

CARTA A NUESTROS AMIGOS EN EL MUNDO

FORO POR UN MUNDO SIN MISERIA



Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo
12, rue Pasteur – 95480 Pierrelaye – Francia

JUNIO 2013 – N° 83

"ERA LA VALENTÍA DE NUESTROS PADRES LA QUE NOS ALIMENTABA"

En Ouagadougou, las palabras de Fátima resonaron: "A menudo no teníamos nada que comer, ni siquiera por la noche, pero a pesar de todo, íbamos al colegio. Yo sabía que era la valentía de nuestros padres la que nos alimentaba, de lo contrario no hubiera sido posible." Esto sucedió en marzo durante uno de los seminarios internacionales en el que los miembros del Movimiento ATD Cuarto Mundo y otros participantes (entre ellos padres de familia) trabajaron en la evaluación sobre el impacto de los Objetivos del Milenio para el Desarrollo. Este trabajo se desarrolló con la participación de familias en situación de extrema pobreza, contribuyendo así a construir propuestas constructivas para erradicar la violencia que implica la miseria. La educación surgió como una preocupación central.

Tanto en el norte como en el sur, las familias que viven en la extrema pobreza se levantan cada mañana con la preocupación de lograr hacer frente a las urgencias diarias y con esa angustia constante que los invade al preguntarse: "¿quién va asociarse con nosotros? ¿quién va apoyarnos en nuestros esfuerzos para que nuestros hijos puedan aprender, existir en la comunidad, formar parte del mundo, contribuir en el futuro?".

En Burkina Faso y en otros encuentros, en Bélgica o Filipinas, los participantes declararon que para los niños muy pobres lo peor es que, casi siempre, el colegio no espera nada de ellos. Además del hambre, de viviendas inadecuadas, de amenazas de expulsión, los ingresos económicos irregulares, de la falta de documentos de identidad, que les destruye la confianza en sí mismos y los convence de que no son capaces de aprender. La experiencia y el coraje de los padres tampoco son oídos, su punto de vista no suscita la mayoría de veces ni interés ni respeto. Es así como se va abriendo la brecha en la que se hunden y se pierden tantos niños cuyo deseo es desarrollar y compartir su inteligencia su creatividad y la amistad que nos manifiestan.

El próximo 17 de Octubre, Día Mundial por la Erradicación de la Extrema Pobreza, reafirmemos juntos que es basándonos en la experiencia, el conocimiento de los niños, de los jóvenes y de los adultos quienes hacen frente día tras día a la miseria, que se deberían concebir, evaluar y realizar los proyectos y las políticas para poner fin a la miseria.

Isabelle Perrin, Delegada General
Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo



MENSAJE DEL EQUIPO DEL FORO POR UN MUNDO SIN MISERIA

Los corresponsales del Foro por un Mundo sin Miseria enfrentan a diario situaciones de urgencias, preguntándose quien podrá ayudarlos. Y lo hacen con valentía y solidaridad, realizando acciones firmes que rompen el aislamiento y el encierro.

En Tanzania, Mbaraka nos habla de su lucha para que las personas más frágiles puedan recuperarse. En Asia, un centro de ayuda a los pescadores se esfuerza para que las familias que viven del mar no se sientan aisladas ante las duras condiciones de vida y de trabajo. En Madagascar, Joël nos cuenta como, con la ayuda de otros jóvenes de su barrio, trata de crear lazos de solidaridad en el seno de su comunidad, para que las personas que fallezcan puedan ser enterradas dignamente.

Habrían muchos otros ejemplos para compartir que demuestran hasta qué punto la miseria cotidiana está presente en nuestros diálogos. Nuestros corresponsales

encuentran esta dificultad para hacer frente de forma diferente a la miseria también en las escuelas. ¿Cuál es el tipo de escuela que necesitan los niños para que puedan vivir en el futuro sin la angustia de no saber cual será su porvenir? ¿Como basarnos en la experiencia y el conocimiento de quienes viven la pobreza extrema? Elisabeth de Mozambique también comparte la ambición de una escuela que permita abrirse paso en el mundo: construir el futuro para todos los niños y, en especial, para los más pobres.

Dar a conocer los actos y el compromiso diario que destruye el círculo vicioso de la miseria es un estímulo para todos nosotros. Muchos de ustedes han expresado el apoyo que les brinda la Carta a Nuestros Amigos en el Mundo en este sentido. El 17 de Octubre, Día Mundial por la Erradicación de la Extrema Pobreza es otro momento importante que contribuye a esta labor. No duden en compartir esta información y cuéntenos los proyectos que tienen.

● APRENDER CON UN PUEBLO ENTERO

Elisabeth S. vive en Mozambique desde 2009, después de una primera estancia entre 1996 y 1999. Trabaja en la Misión Fonte-Boa, ubicada en el centro del país, en una región fértil pero donde, debido al aislamiento de los campesinos, la gente es muy pobre.

Sentimos que aún queda todo por hacer. Durante los últimos diez años hemos observado un retroceso, más que progresos. Eso es muy triste. Es un pueblo muy pobre, amable y hospitalario.

En la Misión se puede ir a la escuela, por ejemplo tomar clases de portugués en grupos de unos sesenta adolescentes, muy educados y disciplinados.

Además hay otros logros:

El salón de estudio, que es un espacio tranquilo donde los alumnos pueden estudiar, hacer la tarea, aprender a usar una computadora y ver películas.

Las clases de informática, con computadoras donadas por amigos de Portugal.

El concurso de dibujo que tiene mucho éxito, muchos niños y jóvenes presentan trabajos estupendos hechos con talento e imaginación, inspirados en sus sueños.

Las clases de costura, donde las chicas confeccionan bolsas, chaquetas y otras prendas que llevan con gusto y orgullo, lo cual les ayuda a superar sus problemas personales, familiares y emocionales.

En la escuela hay 20 niños muy pobres de 3 a 10 años. Esos niños realmente merecen ser atendidos, son adorables y ponen mucha atención. En Navidad, entre todos hacen un nacimiento y un árbol, se organiza un aperitivo, se dan regalos, se pasa una película y hay ¡5 Papá Noeles !

También tenemos un proyecto que dura todo el año: las Becas de estudios para jóvenes mujeres, para que puedan adquirir una formación académica de nivel superior. Tenemos 13 becarias y el trabajo con ellas implica animar reuniones, comunicarse diariamente por correo electrónico y sobre todo, estar presentes cuando tienen problemas. El año pasado ¡todas tuvieron buenos resultados! Es una gran alegría, ellas podrán construir una sociedad más consciente, más capaz y más justa.

Es una gran felicidad servir y aprender con todo este pueblo, con los más pequeños y con los adultos que encuentro mientras recorro los interminables caminos de este país...

ELIZABETH S., MOZAMBIQUE



● UN GRUPO DE JÓVENES SOLIDARIOS

Joel es un joven que vive en la ciudad de Malunga, en la costa oeste de Madagascar. Tuvo una vida difícil con su familia. Habla de su compromiso con los demás.

Muchos jóvenes cayeron en el alcohol y en la droga. Estoy implicado en el movimiento Scout y aprendemos a vivir en la fraternidad « ámen a los otros como a ustedes mismos ». Yo siempre les digo a los jóvenes de mi barrio que dejen de beber y fumar... Si un joven logra dejarlo, yo me siento muy contento.

En mi barrio, hay que pagar una cuota cada vez que alguien muere. En los últimos 6 meses, hubo una muerte en una familia, ni la junta directiva, ni la gente del barrio vinieron, la familia estaba sola frente a su duelo. Decidimos entre jóvenes, ayudar a la familia preparando el ataúd, quedándonos en el velorio, yendo a buscar madera para la cocina, excavando la tumba...

Entendimos que esta familia es una de las familias más pobres del barrio y en el momento de poner la cuota, lo que ocurre bastante a menudo en la vida de un barrio, es que la familia no tiene nada en la casa para pagar. Con otros jóvenes, nos juntamos para ayudar, no solo para el entierro, sino también nos juntamos para limpiar el barrio, somos 25 jóvenes. Para la limpieza de los canales y para desyerbar, participamos a fondo. No somos una asociación para el estado sino simplemente un grupo de jóvenes solidarios.

Fue el 17 de Octubre que me convenció para integrar el Movimiento ATD Cuarto Mundo, porque me gusta ayudar a los demás, aun si yo soy pobre como Naoufal. Quiero a los niños y me gusta enseñarles cosas. Ahora busco un medio para llevar a los amigos del barrio al Movimiento ya que necesitamos jóvenes. Quiero a mis amigos, cuando vienen a mi casa y me encuentro comiendo, comparto mi comida con ellos, aun si no voy nunca a comer a sus casas.

Hace un mes, mi abuela falleció y la gente del barrio vino numerosa porque yo participo mucho con mis amigos cuando alguien muere en el barrio.

JOEL H., MADAGASCAR



● ESAS MILES DE HISTORIAS NUNCA CONTADAS...

El Centro de Ayuda a los Pescadores fue creado en 1986 en el mercado de pescados de Chi-chin en Kaohsiung, a iniciativa de la Iglesia Presbiteriana de Taiwán. Varios de sus miembros directivos se habían dado cuenta que el número de barcos víctimas de las catástrofes marítimas o retenidos en puertos extranjeros aumentaba constantemente. Ellos decidieron entonces implementar un programa para apoyar a la comunidad de pescadores.

El centro ayudó a Yong* y a su familia. Su mujer vino al Centro para pedir ayuda porque su marido estaba desempleado y su casa podía ser embargada. Le pedimos que dijera a Yong que viniera a vernos para entender mejor lo que necesitaba para poder ayudarlo eficazmente. Ella nos contestó que su marido había pasado casi toda su vida a bordo de barcos y era prácticamente incapaz de comunicar con las demás personas.

La mujer de Yong nos describió las condiciones de vida miserables de su marido, nos habló de empleadores duros y de salarios impagados. A pesar de sus problemas de salud, Yong no tenía ni seguro de salud, ni ningún otro seguro (invalidez, vejez o muerte). Pedimos una asistencia médica de emergencia y le ayudamos, pero la situación se agravó progresivamente, su hija se fue de la casa y su mujer obtuvo el divorcio. Acompañamos a Yong el tiempo de su hospitalización, sus últimos días de vida y en su entierro.

Esta es solo una historia entre otras miles, escondidas y siempre tan trágicas, relativas al mundo de los marineros. Los pescadores y marineros deben casi siempre trabajar en el mar toda su vida para sufragar las necesidades de sus familias. El mar es una especie de cárcel con muros invisibles que los retiene lejos de sus casas. Cuando vuelven a tierra, deben encarar la pobreza, la separación con sus familias y la enfermedad. Al final de sus vidas, tienen deudas: sus seguros de salud no han sido pagados, y se ven enfrentados a una enorme factura de hospital.



El Centro ayuda a los marineros y a los pescadores a que les paguen los salarios debidos y a trabajar en condiciones de seguridad aceptables. Les ayuda también a encontrar nuevos empleos, organiza visitas al hospital, o a sus domicilios si es necesario. Trabaja para que haya más justicia en el sector de la pesca.

TOMADA DE LA CARTA DE INFORMACIÓN AL CENTRO DE AYUDA A LOS PESCADORES DE LA IGLESIA PRESBITERIANA TAIWANESE, KAOHSIUNG, AL SUR DE LA ISLA DE TAIWAN.

*Yong significa "valiente" en chino

● MOVILIZARSE POR UN AMIGO

Mbaraka K., amigo del Movimiento ATD Cuarto Mundo en Tanzania desde hace varios años, nos cuenta lo que ocurrió cuando se enfermó uno de los obreros del mercado de pescado en Dar-es-Salam.



En el mercado de pescado conocí a Shabani, un hombre que estaba enfermo y trabajaba friendo pescado. Sufría mucho a causa de una hernia y no tenía hermanos ni hermanas ni ningún familiar, y vivía en la calle.

Yo no tenía dinero para ayudarlo y le pedí consejo a un voluntario de ATD Cuarto Mundo, quien me sugirió que hablara con los compañeros del mercado y le pidiera a cada uno que diera un poco de dinero para la operación.

Después de coleccionar sus donativos, lo llevamos al hospital en un taxi.

Un médico examinó a Shabani, le consiguió un lugar y me dio una receta con los medicamentos que se necesitaban, y yo fui a comprarlos a la farmacia. Después me explicó que no había suficiente sangre en el banco de sangre para la operación y me sugirió que fuera al mercado de pescado a pedir a los amigos que dieran sangre.

Junté como a veinte personas, pero en cuanto empecé a hablar de donar sangre solamente se quedaron seis, que fueron al hospital. Los dejé con el médico, quien los llevó a una sala donde se tomaba la sangre. Dos personas se asustaron y se fueron, así que quedaron solamente cuatro que estaban dispuestas a donar. El hospital identificó su grupo sanguíneo, pero solamente el de dos personas era compatible, y una de ellas estaba demasiado débil para donar. Así que de las veinte personas del principio, una sola podía donar sangre. Inicialmente yo no había pensado donar mi sangre, pero terminé haciéndolo y al final fuimos dos quienes donamos sangre. El médico y la enfermera me preguntaron cuál era mi relación con Shabani y se sorprendieron cuando dije que era un amigo y no un pariente.

La operación fue un éxito, pero después no había nadie para cuidarlo. Yo me quedé en el hospital el resto del día y por la tarde, le di de comer y de beber hasta que pudo salir. Me entregaron a Shabani pero como no tenía espacio, no podía llevarme a mi casa, así que otra amiga lo alojó en la suya y yo seguí cuidándolo hasta que se restableció.

Ahora la hernia ya desapareció, Shabani es un hombre fuerte y sano. Tiene un pequeño puesto en una isla de pescadores cerca de donde vivo y cuando llega de pescar, me regala un poco de pescado. Somos muy buenos amigos.

MBARAKA K., TANZANIA

CORREO DE LECTOR

• Siempre he leído con interés la “Carta a Nuestros Amigos en el Mundo”, en el número 81 hay dos artículos que particularmente me han marcado: “Ponerse de pie por la justicia” y “Permanecer juntos para construir el futuro”, ellos abordan dos cuestiones muy importantes. Luché por muchos meses con las instituciones de mi ciudad para obtener un lugar adecuado donde las personas sin hogar podían dormir. Me preocupa que las personas vivan en la calle y que estén expuestas al frío. En mi ciudad, este problema ha sido ignorado durante mucho tiempo. *Sergio P., Italia*

• En la Carta a Nuestros Amigos en el Mundo 82, había el ejemplo de un proyecto de lucha contra la miseria no adaptada en Vietnam, que nos hace pensar mucho en la ciudad de Valletta en Isla Mauricio. Me pregunto si esta no es la misma área de vivienda, 32 m². Estaría bien poder mostrar a sus habitantes, que aquí en el Centro Inter-

nacional de ATD Cuarto Mundo, pensamos en ellos, y que trabajamos en el informe de síntesis que incluirá ejemplos de todos los seminarios sobre la evaluación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Xavier G., Francia

• Este período de preparación para la Pascua era realmente agradable. Hay exámenes para que los jóvenes puedan asistir a la escuela, un período de torneos, video forums, cursos, conciertos en los barrios y en el centro. Además, hubo actividades que han experimentado gran participación donde están muy comprometidos. [...] El camino es largo, pero tenemos que encontrar el significado de la vida. [...] Por supuesto, hay grandes problemas económicos, pero siempre esperamos que algo se pueda mejorar. [...] Se trata de nuestra vida en este lugar de paz.

Kamenge Centro Juvenil, Burundi

• Recibí la Carta a Nuestros Amigos en el Mundo No. 82 que ustedes me envían fielmente a pesar de mi silencio, ustedes me invitan a reaccionar y dar noticias de Argelia. Lo que es notable en este momento es la llegada de refugiados de Nigeria debido a los acontecimientos en Malí (por consecuencia Nigeria es a su vez afectada por la guerra en Malí). Familias enteras han invadido las calles de las principales ciudades en el norte de Argelia. Las mujeres con sus hijos viven de la mendicidad en las calles. La caridad es una tradición importante en el Islam y la gente da muy fácilmente. La Media Luna Roja Argelina también ayuda a estas familias. Al lado de los argelinos mismos habría sin duda muchos testimonios de familias en gran pobreza. Como el Sr. Joseph, perdido en este país en el que se siente extranjero aunque es argelino, él vive en la calle de la generosidad de la gente. En el invierno lo acogemos en nuestra casa por la noche.

Hubert L., Argelia



Próxima Carta a Nuestros Amigos en el Mundo: especial 17 de Octubre 2013.

EN EL SITIO WEB

JUNTOS POR UN MUNDO SIN DISCRIMINACIÓN

A PARTIR DE LA EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DE LAS PERSONAS EN SITUACIÓN DE EXTREMA POBREZA

Nuestro mundo se ha enfrentado a muchas crisis durante muchos años y se ha hecho evidente que cada vez más personas necesitan cambios para superar estos problemas. Un cambio muy importante es aprender y tomar en cuenta las experiencias de la vida y el conocimiento de las personas que viven en extrema pobreza. Sin embargo, hoy en día, el valioso aporte de las personas que viven en la extrema pobreza es a menudo rechazado, visto como algo negativo, ignorado o no tomado en cuenta. Esta es una evidente forma de discriminación y la negación de la dignidad y los derechos humanos de las personas que viven en la pobreza. Por lo tanto, nuestras sociedades deben romper el silencio de la extrema pobreza. Y cada 17 de octubre, como durante todo el año, manifestamos cómo rompemos este silencio con nuestra solidaridad, compromisos y acciones con las personas que viven en la miseria.

Usted también, puede compartir sus observaciones y experiencias por medio del sitio web : www.mundosinmiseria.org o por correo electrónico : mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org

El “**Foro por un mundo sin miseria**” es una red de personas comprometidas, que quieren desarrollar una amistad y un conocimiento a partir de lo que nos enseñan las poblaciones pobres, así como las más pobres: las que suman varias situaciones de precariedad a nivel de la educación, la vivienda, el trabajo, la salud y la cultura, y las que son más rechazadas y criticadas. El Foro invita a que se unan a él todos los que quieren formar parte de una corriente por la erradicación de la extrema pobreza en el mundo con el objetivo de reconstruir la comunidad con y a partir de los más pobres. Esta corriente se expresa en la **Carta a Nuestros Amigos en el Mundo**, la cual es publicada tres veces al año, en francés, inglés, español y portugués, con los escritos de nuestros corresponsales y gracias a traductores profesionales que ofrecen sus servicios voluntariamente. El Foro por un mundo sin miseria es animado por el Movimiento ATD Cuarto Mundo, cuya sede está ubicada en Pierrelaye - Francia, cada participante preserva su identidad, significa que no se convierte en miembro de ATD Cuarto Mundo. E-mail: mundosinmiseria@atd-cuartomundo.org web: www.mundosinmiseria.org
Suscripción: 8US\$ / 8€ al año. De soporte: 10US\$ / 10 € al año - © Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo - Impresión ATD Cuarto Mundo - Méry-sur-Oise - N° 83 - Junio 2013.

HÉLÈNE PERDEREAU
SE COMPROMETE
EN LA ILUSTRACIÓN
GRATUITA DE LOS TEXTOS.

COMPOSICIÓN:
LYDIE ROUFFET